

NIEREN- UND BLASENLEIDEN

LES AFFECTIONS DES REINS ET DE LA VESSIE

Die wichtige Funktion von Nieren und Blase besteht in der Ausscheidung von Harn und Stoffwechselprodukten. Funktioniert diese Durchspülung nicht mehr, führt dies zu Vergiftungen des Körpers und zu Entzündungen der Harnwege. Die Pflanzenheilkunde kurbelt die Harnausscheidung auf einem natürlichen Weg an und kann auch eine antibakterielle Wirkung haben.

Les reins et la vessie ont la fonction importante d'éliminer les urines et les déchets issus de notre métabolisme, sans quoi l'organisme serait exposé à des intoxications et à des infections urinaires. Les plantes médicinales stimulent l'élimination des urines de manière naturelle et peuvent en outre avoir des effets antibactériens.



- Gewöhnlicher Buchsbaum - Buis commun - Pällem - Buxus sempervirens
1. Feuerbohne - Haricot d'Espagne - Feierboun - Phaseolus coccineus
 2. Kapuzinerkresse - Grande capucine - Grouss Kapuzinerkap - Tropaeolum majus
 3. Meerrettich - Raifort - Mierrédesch - Armoracia rusticana
 4. Schwarze Apfelbeere - Aronia - Schwaarz Äppelbier - Aronia melanocarpa
 5. Dornige Hauhechel - Bugrane épineuse - Pickegen Dommeldar - Ononis spinosa
 6. Beifuß - Armoise commune - Gewéinlechen Alzem - Artemisia vulgaris
 7. Gewöhnliche Goldrute - Solidage verge d'or - Gewéinlech Goldrutt - Solidago virgaurea
 8. Eberraute - Aurone - Zitronell - Artemisia abrotanum
 9. Gunderman - Lierre terrestre - Ablatz - Glechoma hederacea
 10. Hundsrose - Rosier des chiens - Hondsrout - Rosa canina
 11. Echter Sellerie - Céleri - Echten Zelleri - Apium graveolens
 12. Spargel - Asperge - Geméis-Spargel - Asparagus officinalis
 13. Pastinak - Panais - Gaarde-Péitener - Pastinaca sativa
 14. Garten-Sauerampfer - Oseille cultivée - Gaarde-Sauerampel - Rumex acetosa var. hortensis
 15. Echte Bärentraube - Busserole - Tierkesche Pällem - Arctostaphylos uva-ursi
 16. Gemeiner Wacholder - Genévrier commun - (Gewéinleche) Wakelter - Juniperus communis

Dornige Hauhechel

Die Hauhechelwurzel wird für ihre ganz unterschiedlichen Anwendungsgebiete wertgeschätzt, die von Mundgeruch über innerliche Feigwarzen bis zur entwässernden Wirkung reichen. Ein Kräuterbuch von 1744 beschreibt die Hauhechel als eines der „fühnehmsten Stein-Kräuter, so den Harn und Stein bey Menschen und Vieh austreibt“. Auch heute noch wird der getrocknete Wurzelstock als Nieren-/Blasentee bei entzündlichen Krankheiten des Harntrakts und Harngrieß eingesetzt.



La Bugrane épineuse

Utilisées pour combattre la mauvaise haleine, pour soigner les verrues génitales internes ou encore pour leur effet diurétique, les racines de bugrane sont appréciées pour leurs nombreuses applications. Un herbier daté de 1744 décrit la bugrane comme une « herbe anti-calculs des plus nobles qui extirpe urines et pierres chez les hommes et les bêtes ». Aujourd'hui encore, ses racines séchées sont infusées pour soigner les reins et la vessie en cas de maladies inflammatoires des voies urinaires ou de calculs urinaires.



Feuerbohne

Die Feuerbohne ist eine robuste, rotblühende Stangenbohne, die ursprünglich aus Amerika stammt. Die Hülsen haben eine harntreibende Wirkung und unterstützen die Durchspülung der Harnwege. Entleert und getrocknet werden sie in Teemischungen verwendet. Ein Pulver aus gemahlenden Bohnen wirkt blutdrucksenkend und hautberuhigend bei schlecht heilenden Wunden und Ekzemen.

Le haricot d'Espagne

Originaires des Amériques, les haricots d'Espagne sont des haricots à rames robustes qui se distinguent par leurs fleurs rouges. Les cosques ont un effet diurétique et favorisent l'irrigation des voies urinaires. Vidées et séchées, elles sont utilisées pour préparer des infusions. La poudre issue des haricots moulus diminue la tension artérielle et exerce une action apaisante sur la peau en cas de plaies qui guérissent mal et d'eczéma.

